



Internal Sharia Supervision Committee (ISSC) CBD Al Islami Wakala Deposit – Interbank

Wakala deposit – Interbank is an Islamic liquidity management solution that enables CBD Al Islami to get Islamic deposits from Islamic Financial Institutions (IFIs) based on Wakala investment; this product is suitable for meeting the bank's short to medium term Islamic liquidity management requirements.

Approval

The Internal Sharia Supervision Committee (ISSC) has reviewed the underlying product structure, services, operational procedures and documents in respect of Wakala deposit – Interbank based on Investment Wakala as described below, and hereby confirms that the product comply with rules and principles of Sharia.

Structure and Mechanism

1. The depositor bank signs Wakala Deposit Agreement - Offer and Acceptance.
2. Under investment Wakala structure, the depositor bank will enter into a Wakala agreement with the receiving bank (CBD Al Islami) whereby the depositor as (Muwakkil) provides Wakala capital to the bank as (Wakil), who invests the Wakala capital in a Sharia compliant manner.
3. The depositor as (Muwakkil) is entitled to the profits earned as a consequence of investment of Wakala fund. In the meanwhile, Wakil shall perform its obligations according to the instructions of the depositor as (Muwakkil) and shall act in good faith and use reasonable care and skill when performing its functions.
4. The funds provided by depositors are invested in Sharia compliant products.
5. CBD Al Islami as (Wakil) shall indicate an anticipated or expected profit rate to the depositor as (Muwakkil) based on its historical profit generated by the Wakala pool.

لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بنك دبي التجاري - الإسلامي

وديعة الوكالة - بين البنوك

تعد وديعة الوكالة – بين البنوك حل إسلامي لإدارة السيولة يمكن البنك من الحصول على الودائع الإسلامية من المؤسسات المالية الإسلامية على أساس استثمارات الوكالة ويعتبر هذا المنتج مناسب لتلبية متطلبات إدارة السيولة الإسلامية على المدى القصير والمتوسط.

الموافقة

راجعت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية هيكل المنتج الأساسي والخدمات والإجراءات التشغيلية والوثائق المتعلقة بوديعة الوكالة - بين البنوك على أساس الوكالة الاستثمارية المبينة أدناه، وتؤكد بموجب هذه الوثيقة أن المنتج متوافق مع قواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية.

الهيكل والآلية

- 1- يوقع البنك المُودع اتفاقية وديعة الوكالة – الإيجاب والقبول.
- 2- بموجب هيكل الوكالة الاستثمارية، يرم البنك المُودع اتفاقية وكالة مع البنك المتلقي (بنك دبي التجاري الإسلامي) حيث يقدم المُودع بصفته (الموكل) رأس مال الوكالة إلى البنك بصفته (الوكيل) الذي يستثمر رأس مال الوكالة بالطريقة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية.
- 3- يستحق المُودع بصفته (الموكل) الأرباح المحققة نتيجة استثمار صندوق الوكالة. في غضون ذلك، يلتزم على الوكيل بأداء التزاماته وفقاً لتعليمات المُودع بصفته (الموكل) ويتصرف بحسن نية ويتحمل العناية والمهارة المعقولة عند أداء وظائفه.
- 4- يتم استثمار الأموال المقدمة من المُودعين في منتجات متوافقة مع الشريعة الإسلامية.
- 5- سيشير بنك دبي التجاري الإسلامي بصفته (وكيل) إلى معدل الربح المتوقع أو المحتمل للمُودع باعتباره (الموكل) بناءً على أرباحه التاريخية الناتجة عن وعاء الوكالة.



6. Depositor bank as (Muwakkil) is entitled to the profit generated by the Wakala investment and CBD Al Islami as (Wakil) is entitled to a pre-agreed agency fee for carrying out the duties of the Wakil under Wakala contract.
7. Any loss sustained by the Wakala investment shall solely be borne by the depositor as (Muwakkil) unless it is proven that CBD Al Islami as (Wakil) had been negligent or had breached the terms of agreement by investing in an instrument.
8. It is permissible to stipulate under the Wakala contract that the Wakil, in addition to the Wakala fee, is entitled to any amount over and above the expected profit as a performance incentive.

6. يحق للبنك المُودع بصفته (الموكل) الحصول على الأرباح الناشئة من استثمار الوكالة ويحق للبنك بصفته (الوكيل) الحصول على رسوم وكالة متفق عليها مسبقاً لتنفيذ واجبات الوكيل بموجب عقد الوكالة.

7- يتحمل المُودع وحده أي خسارة يتكبدها استثمار الوكالة بصفته (الموكل) ما لم يثبت أن بنك دبي التجاري الإسلامي بصفته (الوكيل) كان مهملاً أو خالف شروط الاتفاقية من خلال الاستثمار في أي صك.

8- يجوز أن ينص عقد الوكالة على أن الوكيل، بالإضافة إلى رسوم الوكالة، يستحق أي مبلغ يزيد عن الربح المتوقع كحافز أداء.

Documentation

1. Wakala Deposit Agreement - Offer and Acceptance
2. Wakala Deposit - Terms and Conditions

الوثائق

- 1- اتفاقية وديعة الوكالة - الإيجاب والقبول
- 2- وديعة الوكالة - الشروط والأحكام

